



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Fridge-freezer

KGN..

ru Инструкция по эксплуатации
kk Қолдану туралы нұсқаулар

Холодильник-морозильник
Суыту және мұздату комбинациясы

3

26

ru Содержание

Указания по безопасности		Макс. производительность	
и предупреждения	3	замораживания	15
Указания по утилизации	7	Замораживание и хранение	
Объем поставки	8	продуктов	16
Место установки	8	Замораживание свежих	
Температура окружающей среды		продуктов питания	16
и вентиляция	9	Суперзамораживание	17
Подключение бытового прибора	9	Размораживание продуктов	18
Ознакомление с прибором	10	Специальное оснащение	18
Включение бытового прибора	11	Выключение прибора и вывод его	
Установка температуры	12	из эксплуатации	19
Режим экономии электроэнергии ...	12	Размораживание	20
Функции сигнализации	12	Чистка прибора	20
Полезный объем	13	Освещение (на светодиодах)	21
Холодильное отделение	13	Как сэкономить электроэнергию	21
Суперохлаждение	15	Рабочие шумы	22
Морозильное отделение	15	Самостоятельное устранение мелких	
		неисправностей	23
		Сервисная служба	25

kk Мазмұн

Қауіпсіздік техникасы бойынша	
нұсқаулар және алдын-ала	
ескертурлер	26
Көдеге жарату бойынша қатысты	
нұсқамалар	30
Жеткізіліп берілетін жынытықтың	
көлемі	30
Орнату жері	30
Бөлме температурасы мен жедетуді	
қадағалап отырыңыз	31
Бүйімның қосылуы	32
Құрылғымен танысу	32
Электрбүйімды косу	33
Температурасын қою	34
Электрқуат үнемдеу режимі	34
Дабыл функциясы	34
Қолдану үшін сыйымдылық	
көлемі	35
Суыту бөлімі	35

Super-тоқазыту	37
Мұздату бөлімшесі	37
Ең жоғары мұздату қабілеті	37
Мұздату және сақтау	37
Жаңа әкелінген өнімдерді	
мұздату	38
Супер мұздату	39
Мұздатылған өнімдерді еріту	39
Жабдықталуы	40
Тоқазытқышты өшіру және істен	
шығару	41
Еріту	41
Бүйімді тазалау	41
Жарық (СИД)	42
Энергияны үнемдеу	42
Жұмыс шуылы	43
Шағыг ақаулылықтарды өз бетінше	
жою	44
Сервистік қызмет көрсету	45

Указания по безопасности и предупреждения

Прежде чем ввести прибор в эксплуатацию

Внимательно прочтите инструкцию по монтажу и эксплуатации! В ней содержится важная информация по установке, использованию и техническому обслуживанию прибора.

Изготовитель не несет никакой ответственности за последствия, если Вы не соблюдали указания и предупреждения, приведенные в инструкции по эксплуатации. Сохраните всю документацию для позднейшего использования или для передачи ее следующему владельцу прибора.

Техническая безопасность



Опасность возгорания
В трубах контура циркуляции хладагента имеется в небольшом количестве экологически безвредный, но горючий хладагент (R600a). Он не разрушает озоновый слой и не способствует развитию парникового эффекта. При вытекании хладагент может привести к травмам глаз или воспламенению.

При повреждениях:

- Не подходите близко к бытовому прибору с открытым пламенем или какими-либо иными источниками воспламенения,
- хорошо проветрите помещение в течение нескольких минут,
- выключите холодильник и извлеките вилку из розетки,
- сообщите о повреждениях в сервисную службу.

Чем большее количество хладагента содержится в бытовом приборе, тем больше должно быть помещение, в котором он установлен. В слишком маленьких помещениях при утечке хладагента может образоваться горючая смесь паров хладагента с воздухом. На каждые 8 г хладагента должен приходиться как минимум 1 м³ помещения. Количество хладагента, содержащееся в Вашем бытовом приборе, приведено в фирменной табличке, расположенной внутри бытового прибора.

При установке прибора не допускать зажатия или повреждения сетевого шнура. В случае повреждения сетевой шнур данного прибора заменяется изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией. В связи с ненадлежащим образом выполненной установкой и ремонтом может возникнуть серьезная опасность для пользователя.

Ремонт производится только изготовителем, сервисной службой или специалистом с соответствующей квалификацией.

Разрешается использовать только оригинальные запчасти изготовителя. Только в отношении этих деталей изготовитель гарантирует, что они отвечают требованиям техники безопасности.

Не используйте многоконтактные розетки, удлинительные кабели или адаптеры.

 **Опасность возгорания**
Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

Не устанавливать переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы за прибором.

При эксплуатации

- Ни в коем случае не используйте электрические приборы внутри данного прибора (например, нагревательные приборы, электрические мороженицы и проч.). **Взрывоопасность!**
- Ни в коем случае не размораживайте и не чистите прибор с помощью пароочистителя! Пар может проникнуть в электрические детали и вызвать короткое замыкание. **Опасность поражения электрическим током!**

- Если это не указано производителем, не предпринимайте дополнительные меры, чтобы ускорить оттаивание.
Взрывоопасность!
- Не используйте предметы с острым концом или острыми краями для удаления слоев инея или льда. Тем самым вы можете повредить трубы, по которым циркулирует хладагент. Брызги хладагента могут воспламениться или привести к поражению глаз.
- Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями (например, аэрозольные баллончики), а также взрывоопасные вещества. Взрывоопасность!
- Не используйте цокольную подставку, выдвижные полки, дверцы и проч. в качестве подножки или опоры.
- Для размораживания и чистки извлеките вилку из розетки или отключите предохранитель. При извлечении вилки из розетки следует тянуть за вилку, а не за сетевой шнур.
- Крепкие алкогольные напитки храните только плотно закрытыми и в вертикальном положении.
- Не допускайте попадания масла или жира на пластиковые детали и уплотнитель дверцы. Иначе пластиковые детали и уплотнитель дверцы станут пористыми.
- Ни в коем случае не закрывайте и не загромождайте вентиляционные отверстия прибора.

- **Предупреждение рисков для детей и подверженных опасности лиц**

К подверженным опасности лицам относятся дети, лица с физическими и психическими ограничениями или с ограниченным восприятием, а также лица, не обладающие достаточными знаниями для надежной эксплуатации прибора.

Убедитесь в том, что дети и подверженные опасности лица осознали грозящие опасности.

При использовании прибора дети и подверженные опасности лица должны находиться под присмотром или руководством лица, отвечающего за их безопасность.

Пользоваться прибором разрешается только детям старше 8 лет.

Во время чистки и технического обслуживания дети должны находиться под присмотром.

Ни в коем случае не позволяйте детям играть с прибором.

- В морозильном отделении нельзя хранить жидкости в бутылках или жестяных банках (особенно газированные напитки). Бутылки и банки могут лопнуть!
- Замороженные продукты никогда не берите в рот сразу после извлечения из морозильного отделения. Опасность холодового ожога!
- Избегайте продолжительного контакта рук с замороженными продуктами, льдом или трубками испарителя и проч. Опасность холодового ожога!

Если в доме есть дети

- Упаковку и ее составные части нельзя отдавать детям. Существует опасность удушья, которой дети подвергаются, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в полиэтиленовой пленке!
- Холодильник – это не игрушка для детей!
- В случае с холодильниками, дверь которых закрывается на замок: храните ключ от замка в недоступном для детей месте!

Общая информация

Бытовой прибор предназначен

- для охлаждения и замораживания продуктов питания,
- для приготовления пищевого льда.

Этот прибор предназначен для использования в частном домашнем хозяйстве и в бытовых условиях.

Контур циркуляции хладагента проверен на герметичность.

Данный прибор соответствует действующим нормам технической безопасности и отвечает предписаниям по защите от радиопомех.

Данный прибор предназначен для использования на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Указания по утилизации

Утилизация упаковки

Весь упаковочный материал, который использовался для защиты холодильника при транспортировке, пригоден для вторичной переработки и не наносит вреда окружающей среде. Внесите, пожалуйста, и Вы свой вклад в дело защиты окружающей среды, сдав упаковку на экологичную утилизацию.

Информацию об актуальных методах утилизации Вы можете получить у Вашего торгового агента или в административных органах по месту Вашего жительства.

Утилизация старого холодильника

Отслужившие свой срок старые бытовые приборы нельзя рассматривать как бесполезные отходы! Благодаря экологичной утилизации из них удается получить ценное сырье.

Предупреждение

В случае с отслужившими свой срок бытовыми приборами:

1. Извлеките вилку из розетки.
2. Отрежьте сетевой шнур и уберите его подальше вместе с вилкой.
3. Не извлекайте из бытового прибора полки и контейнеры, чтобы дети не смогли в него забраться!
4. Не позволяйте детям играть со старым бытовым прибором. Опасность удушья!

В холодильной установке содержится хладагент. В изоляции бытового прибора – газы, утилизация которых должна проводиться

квалифицированно. Трубки контура, по которому циркулировал хладагент, ни в коем случае не должны быть повреждены до начала утилизации.

Объем поставки

Убедитесь в отсутствии возможных повреждений элементов при транспортировке, освободив все элементы от упаковки. С рекламациями обращайтесь в магазин, в котором Вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу. В комплект поставки входят следующие элементы:

- Напольный прибор
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Мешок с монтажными материалами
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по монтажу
- Книжка сервисной службы
- Гарантия в приложении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

Место установки

Лучше всего устанавливать бытовой прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении. На прибор не должны попадать прямые солнечные лучи, и он не должен располагаться в непосредственной близости от таких источников тепла, как плита, радиатор отопления и пр. Если этого не удается избежать, то необходимо воспользоваться подходящей плитой из изолирующего материала или расположить прибор таким образом, чтобы выдерживались следующие расстояния до источника тепла:

- До электрической и газовой плит: 3 см.
- До плиты, отапливаемой жидким топливом или углем: 30 см.

Пол на месте установки прибора не должен прогибаться, при необходимости его следует упрочнить. Возможные неровности пола следует компенсировать с помощью подложек.

Изменение направления открывания дверцы

(если есть необходимость)

Если есть необходимость: Мы рекомендуем поручить изменение направления открывания дверцы нашей сервисной службе. Стоимость изменения направления открывания дверцы Вы можете узнать у своей авторизированной службы сервиса.

Предупреждение

Во время изменения направления открывания дверцы бытовой прибор не должен быть подключен к сети электропитания. Перед началом работ извлеките вилку из розетки. Чтобы предупредить повреждения задней стороны прибора, подложите достаточно демпфирующего материала. Осторожно положить прибор на заднюю стенку.

Указание:

Если прибор ложится на спину, то дистанцирующий элемент устанавливать нельзя.

Монтаж дистанцирующего элемента

Установите дистанцирующий элемент для соблюдения расстояния от стенки, чтобы обеспечить указанное потребление электроэнергии прибора. Недостаточное расстояние от стенки не ограничивает функциональность прибора. Потребление электроэнергии может в таком случае незначительно повыситься.

Указание:

В целях предупреждения отрицательного воздействия на функционирование прибора избегайте контакта задней стенки прибора с поверхностями другого домашнего оборудования. Это предотвращает повышенное шумообразование.

Указание:

Полная функциональность прибора обеспечена в пределах температуры окружающей среды указанного климатического класса. Если прибор климатического класса SN работает при более низкой температуре окружающей среды, то повреждения прибора можно исключить до температуры +5 °C.

Температура окружающей среды и вентиляция

Температура окружающей среды

Холодильник относится к определенному климатическому классу. В зависимости от климатического класса, холодильник может работать при приведенных ниже значениях температуры окружающей среды.

Климатический класс прибора указан в его типовой табличке (рисунок 12).

Вентиляция

Рисунок 3

У задней стенки бытового прибора воздух нагревается. Нагретый воздух должен иметь возможность беспрепятственно удаляться. Иначе холодильный агрегат должен будет работать с повышенной нагрузкой. А это повышает расход электроэнергии. Поэтому: Никогда не закрывайте и ничем не загораживайте вентиляционные отверстия холодильника!

Подключение бытового прибора

После установки бытового прибора следует подождать как минимум 1 час и только потом вводить его в эксплуатацию. Так как не исключено, что во время транспортировки бытового прибора содержащееся в компрессоре масло могло попасть в систему охлаждения.

Перед вводом бытового прибора в эксплуатацию в первый раз следует почистить его изнутри (смотрите раздел «Чистка бытового прибора»).

Климатический класс	Допустимая температура окружающей среды
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

Подключение к электросети

Розетка должна находиться вблизи прибора и в свободно доступном месте также после установки прибора.

Предупреждение

Опасность поражения электрическим током!

Если длина сетевого шнура недостаточна, ни в коем случае не используйте многоконтактные розетки или удлинительные кабели. Обратитесь в сервисную службу, где вам предложат альтернативные варианты.

Прибор соответствует классу защиты I. Прибор подключайте к сети переменного тока 220–240 В/50 Гц с помощью установленной надлежащим образом розетки с защитным заземлением. Сетевая розетка должна быть оснащена предохранителем на 10–16 А.

Применительно к бытовым приборам, которые будут эксплуатироваться в неевропейских странах, необходимо проверить, чтобы значение напряжения и вид тока совпадали с параметрами электросети пользователя. Эти данные приведены на типовой табличке холодильника, рисунок 12.

Предупреждение

Прибор нельзя ни в коем случае подключать к электронным энергосберегающим штекерам. Для использования наших бытовых приборов можно применять ведомые сетью и синусные инверторы. Ведомые сетью инверторы применяются в фотогальванических энергетических установках, которые подсоединяются непосредственно к общественной сети энергоснабжения. В изолированных условиях (напр., на кораблях или в горных приютах) без непосредственного подсоединения к общественной электросети необходимо применение синусных инверторов.

Ознакомление с прибором

Раскройте, пожалуйста, последнюю страницу с рисунками. Данная инструкция по эксплуатации действительна для нескольких моделей. Комплектация моделей может отличаться друг от друга. Возможны отклонения в приведенных иллюстрациях.

Рис. 1

* Не во всех моделях.

- | | |
|------|--|
| A | Холодильное отделение |
| B | Морозильное отделение |
| 1–10 | Элементы управления |
| 11 | Кнопка включения/выключения |
| 12 | Выключатель освещения в холодильном отделении |
| 13 | Освещение (на светодиодах) |
| 14 | Стеклянная полка |
| 15 | Отверстие для выхода воздуха |
| 16* | Бокс Chiller |
| 17 | Контейнер для овощей и фруктов с регулятором влажности |
| 18 | Выключатель для предупредительной сигнализации при открытой дверце |
| 19 | Система «NoFrost» |
| 20 | Бокс для замороженных продуктов (маленький) |
| 21 | Решетка для замораживания продуктов |
| 22 | Бокс для замороженных продуктов (большой) |
| 23* | Календарь со сроками хранения замороженных продуктов |
| 24 | Винтовые ножки |
| 25 | Вентиляционное отверстие |
| 26* | Отделение для масла и сыра |
| 27* | Полка для яиц |

- 28* Дверной контейнер
 29 Полка для больших бутылок
 30* Держатель для бутылок

Элементы управления

Рисунок 2

- 1 **Индикатор температуры в холодильном отделении**
 Цифры соответствуют значениям установленной для холодильного отделения температуры в °C.
- 2 **Индикация «super»**
 Светится во время работы супер-охлаждения.
- 3 **Индикация температуры в морозильном отделении**
 Цифры соответствуют значениям установленной для морозильного отделения температуры в °C.
- 4 **Индикация «Суперзамораживание»**
 Светится, если включена функция суперзамораживания.
- 5 **Кнопка «alarm»**
 Данная кнопка служит для выключения предупредительного сигнала (смотрите раздел «Предупредительная функция»).
- 6 **Индикация Режим экономии электроэнергии**
 Светится, если прибор не используется.
- 7 **Кнопки установки температуры холодильного отделения**
 С помощью этих кнопок устанавливается температура в холодильном отделении.
- 8 **Кнопка «super» холодильное отделение**
 Данная кнопка служит для включения и выключения функции суперохлаждения.

9 **Кнопки установки температуры морозильного отделения**
 С помощью этих кнопок устанавливается температура в морозильном отделении.

10 **Кнопка «super» морозильное отделение**
 Служит для включения и выключения суперзамораживания.

Включение бытового прибора

Рисунок 2

Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения 1/11.

Зазвучит предупредительный сигнал. Индикатор температуры 3 мигает и индикатор сигнализации 5 светится. Нажмите на кнопку «alarm» 5. Предупредительный сигнал выключается, и индикатор температуры 3 прекращает мигать. Индикация сигнализации гаснет, как только прибор достигает заданной температуры.

Специалистами завода-изготовителя рекомендуются следующие установочные значения температуры:

- Холодильное отделение: +4 °C
- Морозильное отделение: -18 °C

Указания по эксплуатации

- Прибору может потребоваться после включения несколько часов для достижения установленного уровня температуры.
- Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании отделения больше нет необходимости.

- Передняя сторона корпуса местами слегка подогревается, что препятствует образованию конденсата вокруг уплотнителя дверцы.
- Если после закрывания морозильного отделения дверцу не удается сразу снова открыть, то подождите, пожалуйста, некоторое время, пока компенсируется создавшееся внутри отделения пониженное давление.

Установка температуры

Рисунок 2

Холодильное отделение

Температура регулируется от +2 °C до +8 °C.

Нажимать на кнопку установки температуры холодильного отделения 7, до тех пор, пока не будет установлена необходимая температура холодильного отделения.

Последнее установленное значение сохраняется. Индикация температуры холодильного отделения 1 показывает установленную температуру.

Скоропортящиеся продукты не должны храниться при температуре выше +4 °C.

Морозильное отделение

Температура регулируется от -16 °C до -24 °C.

Нажимать на кнопку установки температуры в морозильном отделении 9 до тех пор, пока не будет установлена необходимая температура в морозильном отделении.

Последнее установленное значение сохраняется. Индикация температуры морозильного отделения 3 показывает установленную температуру.

Режим экономии электроэнергии

Индикация элементов управления переключается в режим экономии энергии, если Вы прекращаете выполнять какие-либо действия по эксплуатации прибора.

Индикация режима экономии энергии, рисунок 2/6, светится.

В тот момент, когда Вы начинаете выполнять какие-либо действия по эксплуатации прибора, напр. откроете дверцу, включается обычное освещение индикации.

Функции сигнализации

Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если прибор остается открытым больше 1 минуты, включается предупредительный сигнал при открытой дверце. Предупредительный сигнал выключается после закрытия дверцы или нажатия на кнопку Alarm 5.

Сигнализация предупреждения о повышении температуры

Предупредительный сигнал при повышении температуры включается, если в морозильном отделении становится слишком тепло и замороженные продукты могут разморозиться.

Индикация температуры морозильного отделения 3 мигает и кнопка «alarm» 5 светится.

После нажатия на кнопку «alarm» 5 индикация температуры морозильного отделения 3 в течение пяти секунд показывает самую высокую температуру, которая достигалась в морозильном отделении. Затем это значение стирается, и индикация температуры морозильного отделения 3 показывает установленную температуру.

Предупредительная сигнализация может включаться, даже если замороженным продуктам не угрожает размораживание, в следующих случаях

- при вводе прибора в эксплуатацию,
- при загрузке большого количества свежих продуктов,
- при слишком долго открытой дверце морозильного отделения.

Указание:

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но готовые блюда нельзя хранить так долго, как свежие продукты.

Отключение предупредительной сигнализации

Рисунок 2

Нажмите на кнопку «alarm» 5, чтобы отключить предупредительный сигнал.

Полезный объем

Данные, касающиеся полезного объема, Вы сможете найти, внутри своего бытового прибора на типовой табличке. Рисунок 12

Использование всего объема морозильного отделения

Чтобы загрузить максимальное количество замороженных продуктов, из отделения можно вынуть все боксы для замороженных продуктов, кроме самого нижнего. Продукты можно разложить прямо на морозильных решетках.

Извлечение элементов оснащения

Чтобы убрать боксы, их следует выдвинуть вперед до упора, приподнять спереди и затем полностью извлечь.

Рисунок 4

Холодильное отделение

Холодильное отделение обеспечивает идеальные условия для хранения мяса, колбасы, рыбы, молочных продуктов, яиц, готовых блюд и выпечки.

При размещении продуктов учитывать следующее

- Загружайте свежие, неповрежденные продукты. Таким образом дольше сохраняются качество и свежесть продуктов.
- Следить за указанными изготовителями сроками годности или сроками хранения готовых продуктов и развесных товаров.

- Для сохранения аромата, цвета и свежести загружать продукты в плотной упаковке или в закрытой посуде. Таким образом можно избежать изменения вкуса продуктов, а также изменения цвета пластмассовых деталей в холодильном отделении.
- Горячие блюда и напитки сначала охладить а потом поставить в прибор.

Указание:

Избегайте касания продуктами питания задней стенки. Это нарушит циркуляцию воздуха.

Продукты питания или упаковки могут примерзнуть к задней стенке.

Обратить внимание на различные температурные зоны в холодильном отделении

Благодаря циркуляции воздуха в холодильном отделении возникают различные температурные зоны:

- **Зона самой низкой температуры** находится внутри у задней стенки и в боксе Chiller. Рисунок 1/16*

Указание:

В месте наиболее сильного охлаждения следует хранить скоропортящиеся продукты питания, например, рыбу, колбасу, мясо.

- **Зона самой высокой температуры** находится в самой верхней части дверцы.

Указание:

Храните в зоне самой высокой температуры, напр., твердый сыр и масло. Так, аромат сыра может продолжать раскрываться, масло остается мягким для намазывания.

Контейнер для овощей с регулятором влажности

Рисунок 7

Для создания оптимальных условий хранения для фруктов и овощей Вы можете отрегулировать влажность воздуха в контейнере для овощей в соответствии с количеством загруженных продуктов:

- малое количество фруктов и овощей – высокая влажность воздуха
- большое количество фруктов и овощей – низкая влажность воздуха

Указания

- Чувствительные к низким температурам фрукты (напр.: ананасы, бананы, папайю и цитрусовые) и овощи (напр.: баклажаны, огурцы, цуккини, паприку, помидоры и картофель) для оптимального сохранения качества и аромата следует хранить вне холодильника при температурах от +8 °C до +12 °C.
- В зависимости от количества и вида хранимых продуктов в контейнере для овощей может образовываться конденсат. Вытереть конденсат сухой тряпочкой и отрегулировать влажность воздуха в контейнере для овощей при помощи регулятора влажности.

Бокс Chiller

Рисунок 1/16*

В боксе Chiller температура ниже, чем в холодильном отделении. Температура может опускаться даже ниже 0 °C. Идеально подходит для хранения рыбы, мяса и колбасы. Не предназначен для хранения салатов, овощей и продуктов, чувствительных к воздействию низкой температуры.

Суперохлаждение

При этом холодильное отделение в течение 6 часов охлаждается до самой низкой предельно-допустимой температуры. Затем происходит автоматическое переключение на установленную до включения суперохлаждения температуру. Функцию суперохлаждения следует включать, например

- перед загрузкой большого количества продуктов питания,
- для быстрого охлаждения напитков.

Включение и выключение

Рисунок 2

Нажмите на кнопку «super» холодильного отделения 8, пока не засветится индикация суперохлаждения 2.

Морозильное отделение

Использование морозильного отделения

- Для хранения замороженных продуктов питания.
- Для приготовления кубиков пищевого льда.
- Для замораживания свежих продуктов.

Указание:

Следите, пожалуйста, за тем, чтобы дверца морозильного отделения всегда была закрыта! Так как при открытой двери замороженные продукты могут подтаять и стенки морозильного отделения покрываются толстым слоем льда. Кроме того: расточительно расходуется электроэнергия из-за повышенного потребления тока!

Макс. производительность замораживания

Данные по макс. производительности замораживания в течение 24 часов Вы найдете в фирменной табличке. Рисунок 12

Условия для максимальной производительности замораживания

- Включите суперзамораживание перед загрузкой свежих продуктов (см. раздел «Суперзамораживание»).
- Извлечь элементы оснащения; сложите продукты непосредственно на морозильных решетках.
- Большое количество продуктов лучше всего замораживать в самом верхнем отделении. Там они замораживаются очень быстро и благодаря этому в щадящих условиях.

Замораживание и хранение продуктов

Покупка замороженных продуктов

- Упаковка не должна быть повреждена.
- Обращайте внимание на указанный срок хранения.
- Температура в морозильном шкафу в магазине должна быть -18 °С или ниже.
- Замороженные продукты перед транспортировкой следует по возможности сложить в термоизолирующую сумку и дома побыстрее загрузить в морозильное отделение.

При размещении продуктов учитывать следующее

- Большое количество продуктов предпочтительнее замораживать в самом верхнем отделении. Там они замораживаются особенно быстро, а значит и бережно.
- Расположить продукты свободно в отделениях или в боксах для замороженных продуктов.

Указание:

Уже замороженные продукты не должны соприкасаться со свежими продуктами, предназначенными для замораживания. При необходимости, полностью промороженные продукты переложить в другие боксы для замороженных продуктов.

Хранение замороженных продуктов

Бокс для замороженных продуктов задвиньте до упора в целях обеспечения оптимальной циркуляции воздуха.

Замораживание свежих продуктов питания

Для замораживания следует брать только абсолютно свежие продукты питания.

Чтобы как можно лучше сохранить пищевую ценность, аромат и цвет, овощи следует перед замораживанием бланшировать. Бланширование не требуется для баклажанов, сладкого стручкового перца, кабачков и спаржи. Литературу о замораживании и бланшировании Вы найдете в книжных магазинах.

Указание:

Постарайтесь, чтобы предназначенные для замораживания свежие продукты питания не соприкасались с уже замороженными продуктами.

- Замораживать можно: выпечку, рыбу и морепродукты, мясо, дичь, птицу, овощи, фрукты, зелень, яйца без скорлупы, молочные продукты, напр., сыр, масло и творог, готовые блюда и остатки приготовленных блюд, напр., супы, рагу, приготовленные мясо и рыбу, блюда из картофеля, запеканки и сладкие блюда.

- Замораживать нельзя:
употребляемые в пищу преимущественно в сыром виде овощи, напр., листовые салаты или редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки, груши, персики, сваренные вскрутыя яйца, йогурт, простоквашу, сметану, крем-фреш и майонез.

Упаковка продуктов для замораживания

Упакуйте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не вымерзли.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите из упаковки весь воздух.
3. Герметично закройте упаковку.
4. Укажите на упаковке, что в ней находится, и когда продукты были заморожены.

В качестве упаковки можно использовать:

пленку из различных синтетических материалов, рукава из полиэтиленовой пленки, алюминиевую фольгу, специальные емкости для замораживания продуктов.
Всю эту продукцию Вы найдете в специализированных магазинах.

В качестве упаковки нельзя использовать:

упаковочную или пергаментную бумагу, целлофан, мешки для мусора и использованные пакеты для покупок.

Для закрывания упаковки можно использовать:

резиновые кольца, пластмассовые зажимы, шпагат, морозостойкую клейкую ленту и проч.

Мешки и рукава из полиэтиленовой пленки можно заварить с помощью специального сварочного аппарата.

Продолжительность хранения замороженных продуктов

Срок хранения продуктов питания зависит от их вида.

При температуре -18 °С:

- Рыба, колбаса, готовые блюда, хлебо-булочные изделия:
до 6 месяцев
- Сыр, птица, мясо:
до 8 месяцев
- Овощи, фрукты:
до 12 месяцев

Суперзамораживание

Чтобы в замороженных продуктах сохранились витамины и питательные вещества, а также не испортились их привлекательный вид и хороший вкус, продукты должны как можно быстрее промерзнуть до самой сердцевины.

Включите суперзамораживание за несколько часов перед загрузкой свежих продуктов в целях предупреждения нежелательного повышения температуры.

В общем и целом достаточно 4–6 часов.

После включения данной функции прибор работает непрерывно. В морозильном отделении устанавливается очень низкая температура.

Для использования максимальной производительности замораживания, включите суперзамораживание за 24 часа до загрузки свежих продуктов.

Небольшие количества продуктов питания (до 2 кг) можно замораживать без включения суперзамораживания.

Указание:

Во время работы суперзамораживания эксплуатационный шум может усиливаться.

Включение и выключение**Рисунок 2**

Нажмите на кнопку «super» морозильного отделения 10 до тех пор, пока не засветится индикация «super» 4.

Суперзамораживание выключается автоматически прибл. через 2½ дня.

Размораживание продуктов

В зависимости от вида и способа приготовления продуктов можно выбрать один из следующих способов их размораживания:

- при комнатной температуре,
- в холодильном отделении,
- в электрическом духовом шкафу, с обдувом горячим воздухом или без,
- в микроволновой печи.

⚠ Внимание!

Подтаявшие или полностью размороженные продукты нельзя снова замораживать. Только после тепловой обработки продуктов (их можно сварить или поджарить) готовые блюда можно снова заморозить.

Но их нельзя хранить так же долго, как и замороженные свежие продукты.

Специальное оснащение

(не во всех моделях)

Стеклянные полки**Рисунок 5**

Полки внутри прибора можно по желанию переставлять: Для этого потяните полку к себе, приподнимите спереди и извлеките.

Полка для бутылок**Рисунок 6 A/B**

На эту полку можно складывать бутылки, не боясь, что они упадут. Держатель можно передвигать.

Дверной контейнер**Рисунок 1/28***

Идеальное место для хранения сладостей, пряностей и салатной заправки.

Держатель для бутылок**Рисунок 1/30***

Держатель для бутылок препятствует их опрокидыванию при открывании и закрывании дверцы холодильника.

Ванночка для льда**Рисунок 8**

1. Ванночку для льда заполните на ¾ питьевой водой и поместите в морозильное отделение.
2. Примерзшую ванночку для льда отделять только тупым предметом (ручкой ложки).
3. Для извлечения кубиков льда, ванночку немножко подержать под проточной водой или слегка изогнуть.

Календарь со сроками хранения замороженных продуктов

Рисунок 1/23*

Не превышайте сроков хранения замороженных продуктов, чтобы их качество не ухудшилось. Продолжительность хранения зависит от вида замороженных продуктов. Цифры рядом с символами – это допустимые сроки хранения замороженных продуктов в месяцах. Обращайте внимание на дату изготовления и срок годности предлагаемых в торговле быстрозамороженных продуктов.

Аккумулятор холода

(если таковой имеется в комплекте поставки, количество может быть различным)

При выключении электроэнергии или выходе бытового прибора из строя аккумулятор холода препятствует слишком быстрому нагреванию находящихся в морозильном отделении замороженных продуктов.

Максимальное увеличение срока хранения возможно с помощью аккумулятора холода, положенного на продукты в верхнем отделении.

Аккумулятор холода можно также извлечь на время из морозильного отделения для охлаждения продуктов питания, например, в сумке из изолирующего материала.

Выключение прибора и вывод его из эксплуатации

Выключение бытового прибора

Рисунок 1

Нажмите кнопку включения/выключения 11. Холодильный агрегат и освещение выключаются.

Вывод прибора из эксплуатации

Если Вы не будете пользоваться прибором в течение продолжительного времени:

1. Выключите прибор.
2. Извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
3. Проведите чистку прибора.
4. Оставьте дверцу прибора открытой.

Размораживание

Холодильное отделение

Размораживание проводится автоматически.

Талая вода сливается через дренажное отверстие в испарительный поддон, который расположен на задней стенке холодильника.

Морозильное отделение

Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лед не образуется. В размораживании отделения больше нет необходимости.

Чистка прибора

Внимание!

- Не использовать средства для чистки и растворители, содержащие песок, хлорид или кислоты.
- Не использовать абразивные и царапающие губки.
На металлических поверхностях может появиться коррозия.
- Никогда не мыть полки и контейнеры в посудомоечной машине.
Детали могут деформироваться!

Указание:

Примерно за 4 часа перед чисткой включите суперзамораживание, чтобы продукты достигли очень низкой температуры и благодаря этому могли дольше храниться при комнатной температуре.

Используемая для протирки вода не должна попадать

- В прорези, имеющиеся в передней части дна морозильного отделения,
- элементы управления,
- в систему освещения.

Выполните следующие действия:

1. Выключайте прибор перед чисткой.
2. Извлечь вилку из розетки или выключить предохранитель.
3. Извлечь замороженные продукты и положить их в прохладное место. Аккумулятор холода (если таковой имеется в комплекте поставки) положить сверху на продукты.
4. Подождать, пока слой инея не растает.
5. Для чистки прибора пользуйтесь мягкой тряпкой и теплой водой с небольшим количеством моющего средства с нейтральным pH. Не допускать попадания моющей воды в систему освещения.
6. Уплотнитель дверцы протереть только чистой водой и затем тщательно вытереть насухо.
7. После чистки: снова подключите прибор к электросети и включите его.
8. Загрузить обратно замороженные продукты.

Специальное оснащение

Для чистки все передвижные элементы прибора вынимаются.

Извлечение стеклянных полок

Рисунок 5

Приподнимите стеклянные полки, потяните к себе, опустите вниз и извлеките поворотом в сторону.

Извлечение полок в двери

Рисунок 9

Приподнимите вверх полки и извлеките.

Извлечение бокса

Рисунок 4

Вытяните бокс до упора и извлеките его, приподняв спереди.

Бокс для овощей и фруктов

Рисунок 10

Панель бокса для овощей и фруктов можно снять для чистки.

Нажмите поочередно на боковые кнопки и снимите в это время панель с бокса для овощей и фруктов.

Освещение (на светодиодах)

Ваш холодильник оснащен системой освещения на светодиодах, которая не нуждается в техобслуживании. Ремонт освещения данного типа должен проводиться лишь силами специалистов уполномоченного сервисного центра или квалифицированными специалистами, имеющими на это разрешение.

Как сэкономить электроэнергию

- Бытовой прибор следует установить в сухом, хорошо проветриваемом помещении! Он не должен стоять на солнце или поблизости от источника тепла (например, радиатора отопления, электроплиты). При необходимости воспользуйтесь плитой из изолирующего материала.
- Никогда не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.
- Тёплые продукты и напитки перед размещением в приборе следует охладить.
- Замороженные продукты поместите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать холод замороженных продуктов для охлаждения продуктов.
- Закрывайте двери прибора как можно быстрее.
- Следите, пожалуйста, за тем, чтобы дверца морозильного отделения всегда была закрыта.
- В целях предупреждения повышенного расхода электроэнергии заднюю стенку бытового прибора следует чистить время от времени.
- Порядок размещения элементов оснащения не влияет на потребление электроэнергии прибором.

Рабочие шумы

Обычные шумы

Указание:

При включенном суперзамораживании шум во время работы может усиливаться.

Гудение

Работают двигатели (напр., холодильные агрегаты, вентилятор).

Бульканье или жужжание

Хладагент течет по трубам.

Щелчки

Включаются или выключаются двигатель, выключатель или магнитные клапаны.

Потрескивание

Происходит автоматическое размораживание.

Как избежать посторонних шумов

Холодильник стоит неровно

Выровняйте, пожалуйста, холодильник с помощью ватерпаса. Отрегулируйте по высоте винтовые ножки холодильника или подложите что-нибудь под него.

Холодильник «зажат»

Отодвиньте, пожалуйста, холодильник от стоящей рядом мебели или других бытовых приборов.

Шатающиеся или заклинившие боксы или полки

Проверьте, пожалуйста, как установлены съемные детали и, при необходимости, расположите их правильно.

Бутылки или прочие емкости прикасаются друг к другу

Немного отодвиньте, пожалуйста, бутылки или емкости друг от друга.

Самостоятельное устранение мелких неисправностей

Прежде чем вызвать Службу сервиса:

проверьте, не сможете ли Вы устранить неполадки самостоятельно с помощью приведенных ниже рекомендаций.

Вам придется оплачивать вызов специалистов Службы сервиса для консультации самостоятельно – даже во время гарантийного периода!

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Фактическое значение температуры сильно отличается от установленного.		В некоторых случаях достаточно выключить холодильник на 5 минут. Если температура слишком высокая, то проверьте через несколько часов, не приблизилось ли фактическое значение температуры к заданному. Если температура слишком низкая, то проверьте ее на следующий день еще раз.
Освещение не функционирует. Рисунок 1/13	Выключатель освещения заклинило. Освещение неисправно.	Проверьте, двигается ли выключатель. Рисунок 1/12 Смотрите раздел «Освещение».
Не горит ни один из индикаторов.	Отключили электроэнергию; сработал предохранитель; вилка «болтается» в розетке.	Подключите штепсельную вилку к сети. Посмотрите, есть ли напряжение в электросети, проверьте предохранители.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
В морозильном отделении слишком высокая температура.	Слишком часто открывались дверцы бытового прибора.	Не открывайте бытовой прибор без надобности.
	Закрыты вентиляционные отверстия.	Уберите мешающие предметы.
	Замораживание слишком большого количества свежих продуктов питания.	Загружайте морозильное отделение с учетом макс. производительности замораживания.
Дверца морозильного отделения была слишком долго открытой; установленная температура больше не достигается.	Испаритель (производитель холода) в системе «NoFrost» слишком сильно обледенел, из-за чего он больше не может оттаивать полностью автоматически.	<p>На время размораживания испарителя необходимо извлечь замороженные продукты вместе с ящиками и положить их на хранение в прохладное место, позаботившись об их хорошей теплоизоляции.</p> <p>Выключите холодильник и отодвиньте его от стены. Оставьте дверцу прибора открытой. Примерно через 20 минут талая вода начнет стекать в поддон для испарения, расположенный на задней стенке холодильника.</p> <p>Рисунок 11</p> <p>Во избежание переливания талой воды через край поддона испарителя следует несколько раз собрать излишки воды с помощью губки.</p> <p>Когда вода перестает стекать в поддон, испаритель оттаял. Проведите чистку бытового прибора изнутри. Введите холодильник в эксплуатацию.</p>

Сервисная служба

Ближайшую сервисную службу Вы найдете в телефонном справочнике или в списке сервисных служб. При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD-Nr.) прибора. Эти данные Вы найдете на типовой табличке. Рисунок 12

Помогите, пожалуйста, избежать ненужных выездов специалистов, правильно указав заводской номер и номер изделия. Тем самым Вы сэкономите связанные с этим дополнительные расходы.

Заявка на ремонт и консультация при неполадках

Контактные данные всех стран Вы найдёте в приложенном списке сервисных центров.

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар және алдын-ала ескертүлер

Бұйымды іске қосу алдында

Бұйымды орнату және пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып алыңыз! Онда юйымды орнату, пайдалану және күтімдеу жөнінде маңызды ақпарат берілген.

Осы нұсқаулықтар мен ескертпелерде көрсетілген сақтандырулар мен нұсқауларға назар аудармай әрекет етілген жағдайларда өндіруші ықтимал зардаптар үшін жауапкершілікті көтермейді. Бүкіл құжаттаманы одан әрі пайдалану немесе басқа қолданушыға беру үшін сактаңыз..

Техникалық қауіпсіздік

 Өрт қауіп Суыту жүйесінің құбырларында кем көлемде қоршаған ортаны сақтайтын, бірақ жанатын хладагент (R600a) ағады. Ол озон қабатына зиян келтірмей көшетхана өсерін күштейтпейді. Хладагент шыққанды көздерді жарақаттауы мүмкін немесе оталуы мүмкін.

ЗАҚЫМДАЛҒАН ЖАҒДАЙДА

- Тоңазытқышты ашық оттан және тұтану бұлақтардан аулақ ұстаныз,
- Бөлмені жақсылап желдетіп алыңыз,
- Тоңазытқышты өшіріп ашаны розеткадан шығарыңыз,
- Сервис кызмет көрсету орталығына хабарлаңыз.

Бұйымдағы салқындақтыш заттың мөлшері неғұрлым көп болса, ол тұратын панажайдың көлемі де соғұрлым үлкен болуы тиіс. Тым кішкентай панажайларда салқындақтыш зат жылыстаған жағдайда жанғыш газ-аяу қоспасы пайда болуы мүмкін.

Салқындақтыш заттың әр 8 граммына кемінде 1 m^3 кеңістік келіп отыруы тиіс.

Бұйымыңыздағы салқындақтыш заттың мөлшері бұйымның ішіндегі зауыттық тақташада көрсетілген.

Құрылғыны орнатуда желіге қосу сымы қысылмағанына немесе зақымдалмағанына тексеріңіз.

Бұзылған электр жүйесін және сымдарын айырбастауға өндіруші, сервис кызмет көрсету орталығы және білікті мамандар ғана құқықты.

Дұрыс емес атқарылған орнату және жөндеу жұмыстары пайдаланушылар үшін өте қауіпті.

Бұйымды жөндеу жұмыстарынтек өндіруші, сервис қызметі немесе тиісті құзырлы тұлға ғана жүргізе алады.

Тек өндіруші тарапынан шығарылған түпнұсқа бөлшектерін ғана пайдалануға рұқсат етіледі. Тек осылар ғана қауіпсіздік техникасы талаптарын орындаі алады деп шығарушы тарапынан кепілдік беріледі.

Ешқандай көп айырлы розеткаларды, ұзартқыш кабельді немесе адаптерді пайдаланбаңыз.

 **Өрт қауіп!** Тасымалы көп жайлық розеткалар немесе тасымалы желі бөліктері қызып кетіп өрте алып келуі мүмкін. Көп жайлық тасымалы розеткалар немесе тасымалы желі бөліктерін құрылғы арқасында орналастырыныз.

Пайдаланып тұрған кезінде

- Тоңазытқыштың ішкі жағында электр бұйымдарды пайдалануға болмайды (мысалы қыздырғыш бұйымдарды, электр мұз дайындастын аспаптарды). Жарылып кету қауіптілігі!
- Тоңазытқышты ыстық бumen жібітуге немесе тазалауға болмайды! Бу электр бөлшектеріне жеткенде қысқа тұйықталуына себеп болуы мүмкін. Электр қуатына тұсу қаупі!
- Еруді жылдамдату үшін өндіруші деректерінен басқа ешқандай қосымша әрекеттерді жасамаңыз. Жарылып кету қауіптілігі!
- Қырау не мұз қабатын кетіру үшін үшкір немесе өткір жиекті заттарды қолданбауының лазым, себебі. Бұл әрекет сұыту заттарды өткізетін құбырларының бұзылуына апаруы мүмкін. Сұыту заттары жарылып немесе көзге зиян келтіруі мүмкін.
- Тоңазытқыштың ішіне тұтану газдарды (мысалы аэрозольдық баллон) және жарылғыш заттектер қоюға болмайды. Жарылып кету қауіптілігі!

- Тоңазытқыштың бөлімдерін, сөрелерін және есіктерін түпқойма немесе сүйеніш қатары пайдалануға болмайды
- Мұзды не бұйымды тазалау үшін бұйым айырын розеткадан суырып немесе сақтандырышты іsten шығарып алу керек. Сымды ұстамай ашаны розеткадан шығарыңыз.
- Арақ шарап ішімдіктерді жабық және тұрғызып сақтаңыз.
- Пластик бөлшектерді және есік тығыздауышты маймен ластап тастамаңыз. Маймен ластап тасталған бөлшектер және тығыздауыш ұсақ тетікті болып қалады.
- Желдеткіш санылауларды еш бөгетсіз ашық ұсташыңыз.

■ Балалар және қауіптерге ұшырағыш болатын адамдар үшін тәуекелдерді бодырмая:

Қауіптерге ұшырай алатын деп балалар және физикалық, психикалық, не аңғару қабілеттері шектеулі немесе осы электрбұйымды қауіпсіз түрде қолдану бойынша білімі жеткіліксіз болған тұлғалар саналады.

Балалар және қауіптерге ұшырай алатын тұлғалар мүмкін болатын қауіптерді түсініп алғанын тексеріп алыңыз.

Қауіпсіздік үшін жауапты адам балалар немесе қауіптерге ұшырай алатын тұлғалар электрбұйыммен жұмыс істегендерінде оларды қадағалап және оларға нұсқау беріп отыруы керек.

Жасы 8 толған балаларға ғана электрбұйымды қолдануға рұқсат етіледі.

Электрбұйымды тазалау немесе күту жұмыстарын өткізгендерінде балаларды қадағалап отыру керек.

Балаларды аспаппен ойнатуға болмайды.

- Мұздату бөлемінде сүйкіты заттарды шиshalар және қаңылтыр құтыларда (әсіресе құрамында көмір қышқылы бар бұйымдарды) сақтамаңыз. Бетелкелер мен құтылар жарылуы мүмкін!
- Мұздатылған тағамды жібітіп алған соң оны бірден ауызға салуға болмайды.
Тоңазу қауіптілігі бар!
- Мұздатылған тағамды, мұзды немесе салқындағыш құбырларын көп қолмен үстамаңыз.
Тоңазу қауіптілігі бар!

Балалар мен үй шаруашылығы

- Бұйым орамасын және бөлшектерін балаларға берменіз.
Полиэтиленді қаптамада мен жиналмалы қатырмағағаз қапшықтарында тұншығып қалу қауібі бар!
- Бұйым – балаларға арналған ойыншық емес!
- Есіктік құлпы бар бұйымда:
Кілтті балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз!

Жалпы шарттар

Электрбұйым төменде көрсетілген мақсаттармен пайдаланады

- тағамдарды тоңазыту және мұздату,
- мұз текшелерін дайындау үшін.

Бұл электрбұйым жеке түрмистық пайдалану үшін арналған.

Тоңазыту және мұздату жүйесінің саңлаусыздығы тексерілген.

Осы құрылғы электр аспаптары қауіпсіздігі туралы ережеге сәйкес келеді және радиокедергілерден қорғалған. Бұл құрылғы теніз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.

Кәдеге жарату бойынша қатысты нұсқамалар

❖ Ораманың кәдеге жаратылуы

Орама тасымалдау уақытында бұйымыныздың закынданудан қорғайды. Барлық орама материалдар коршаған ортага зиян келтірмейді және кайта өндөлү мүмкін. Коршаған ортаны қорғауға өзгесінізді салып көмек етіңіз: ораманы экологиялық нормаларға сәйкес кәдеге жаратыңыз. Кәдеге жаратудың көкейкесті жолдары туралы бұйымды сататын сатушыдан немесе жергілікті әкімшілікten сурал біле аласыз.

❖ Ескі тоңазытқышты кәдеге жарату

Ескі тоңазытқыштар жай қоқыс емес! Коршаған ортаны қорғап тоңазытқыштар кәдеге жаратылғанда керекті материалдар пайда болады.

⚠️ Ескерту және ескертулер

Пайдалану мерзімі өткен соң:

1. Ашаны розеткадан шығарыңыз.
2. Қорек сымын ашамен бірге кесіп шығарып тастаңыз.
3. Сөре және бөлім бөлшектерін шығарманың. Сонда балалар тоңазытқыштың ішіне шыға алмайды!
4. Балаларды ескі тоңазытқышпен ойнатуға болмайды. Тұншығу қаупі!

Тоңазытқышта салқыннатқыш және басқа газдар бар. Салқыннатқыш және газдар коршаған ортаны сақтап кәдеге жаратылады. Салқыннатқыш жүйесінің күбырлары кәдеге жаратылмай тұрғанда бұзылмай тұруы керек.

Жеткізіліп берілетін жынытықтың көлемі

Орамасын ашып. Бұйымның барлық бөлшектерін тасымалдау кезінде закынданулы бар не жоғын тексеріп шығыңыз.

Шағымдарыңыз болса бұйымды өзінізгесатқан сатушыға не біздің сервис орталығымызға осы шағымдар туралы хабар беріңіз..

Жеткізіліп берілетін жынытығы күрамына тәмендегілер кіреді:

- Едендік құрылғы
- Жабдықталуы моделіне байланысты
- Орнату үшін материалы салынған дорба
- Пайдалану туралы нұсқаулұғы
- Орнату жөнінде нұсқаулар
- Сервистік кітапша
- Кепілдік құжаты
- Энергияны тұтыну мен шуыл деңгейі туралы мәліметтер

Орнату жері

Орнату орны ретінде құрғак, желдете алынатын бөлмелер жарамды болады. Орнату орны күн сәулелерінің тікелей түсетін жерлердің және пеш, жылытықш не қызыдырыш сияқты жылу беретін көздердің жаңында болмауы тиіс. Электрбұйымның жылу беретін көздердің жаңында қойылуы керек болғанда арнайы тәжеулі аралық тақталарын қолданыңыз немесе жылу беру көздеріне дейін тәменде көрсетілген аралықтарын ұстаныңыз:

- Электр және газ пештеріне дейін – 3 см.
- Май немесе көмірмен істейтін пештерге дейін – 30 см.

Орнату жеріндегі еденде ешбір шөгілу болмауы тиіс. Керек болса, еденді бекейтуініз керек. Еденде тегіс емес жерлері бар болғанда оларды тәсем аралықтар салу арқылы төгістеніз.

Есік шектегішін ауыстыру

(керек болса)

Керек болса: Есік шектегішін біздін қызмет көрсету орталығы мамандары арқылы еткізіл алуынызды ұсынамыз. Есік шектегішін ауыстыру бойынша бағасын өзініздің жауапты қызмет көрсету орталығыныңда сурап біле аласыз.

⚠️ Ескерту және ескертулер

Есік шектегішін ауыстыру уақытында электрбұйымды электр тоқ беру жүйесіне қосуға болмайды. Алдымен айыргышты электр тоғын беру жүйесінен ажыратып алыңыз. Электрбұйымның артқы жағын бұзылып кетуін болдырмау үшін оның астына жұмысақ амортизациялау материалының жеткілікті көлемін салыңыз. Электрбұйымды баяу арқасына жатқызып қойыңыз.

Ескерту:

Электрбұйым арқасына жатқызылса, қабырғаға дейін аралық ұстағышының орнатылуы керек емес.

Қабырғада аралық бекіткішін орнату

Электркуат тұтынуының талап етілетін деңгейіне жету үшін қабырғада аралық бекіткішін орнатыңыз. Аралық бекіткіштің қабырғаға қарай аралығының қысқарақ болуы электрбұйым жұмысына ешбір әсер етпейді. Ол жағдайда электркуат тұтынуу деңгейі біраз жоғарырақ болуы мүмкін.

Ескерту:

Электрбұйымның жұмыс істеуіне жағымсыз әсер етілуін болдырмау үшін электрбұйымның артқы қабырғасын үй сымдардың жүйесіне түйістіріп жанастырманыз. Бұл әрекет арқылы шу пайда болуының артуына жол берілмейтін болады.

Бөлме температурасы мен жеддетуді қадағалап отырыңыз

Бөлме температурасы

Бұл бұйым белгілі бір климаттық топта жұмыс істеуге арналған. Климаттық топқа байланысты. Бұйымды келесі бөлме температуралары жағдайында пайдалануға болады.

Климаттық топ зауыттық тақшада көрсетілген,  сурет.

Климаттық топ	Лайықты бөлме температурасы
SN	+10 °C және 32 °C аралығында
N	+16 °C және 32 °C аралығында
ST	+16 °C және 38 °C аралығында
T	+16 °C және 43 °C аралығында

Ескерту:

Бұйым көрсетілген климаттық топтың бөлме температурасы шегінде толығымен жұмыс істеуге жарамды. Бұйымды +5 °C дейін бөлме температурасы жағдайында пайдаланған жағдайда SN тобындағы бұйымның зақымдалуы мүмкін емес.

Желдету

3 суреті

Электрбүйімның артқы жақ қабырғасындағы ауа жылынады. Жылы ауа бөгетсіз желдетіліп тұруы керек. Әйтпесе салқыннатқыш машина жогары істейді және электр қуатының пайдалуы көбейіп кетеді. Сондықтан: Вентиляция жөне ауаны сорғызып шығаратын санылауларды ешқашан үстінен немесе шетінен жауып қоймаңыз!

Бүйімның қосылуы

Бүйім қосылғаннан кейін пайдалануға дайын уақытына дейін кемінде бір сағат өтуі керек. Тасымалдау уақытында майдың сырғымдағыштан салқыннату жүйесіне түсіү мүмкін.

Алғашқы пайдалану алдында бүйімді ішінен жуыңыз («Құрылғыны жуу» тарауын қаралыңыз).

Электр желісіне қосу

Розетка электрбүйімның жаңында және оның орнатылғаннан кейін жеңіл түрде қолжетімді болып тұруы керек.

⚠ Ескерту жөне ескертулер

Электр қуатына түсу қаупі!

Егер егер желіге қосу сымының ұзындығы жетерлік болса, көп орындық розетканы немесе ұзарту кабелін пайдаланбаңыз. Оның орнына техникалық қызмет көрсету орталығына хабарласып жолын сұраңыз.

Құрылғы I қорғау сыныбына сай.
Тоңазытқыш дұрыс орнатылған розетка арқылы 220-240 В / 50 Гц айнымалы электр тоғына қосылады. Розеткада 10 А – 16 А сақтандырғыш болуы керек. Еуропадан тыс елдерде пайдаланатын электрбүйімдарды электр желісіне қоспасаңыз кернеу мен үйдегі электр желісінің қуатына сай келетіндігін тексеріп алыңыз. Бұл деректерді зауыттық тақтайшада табасыз, сурет **12**.



Ескерту жөне ескертулер

Бүйімді энергия үнемдейтін электр розеткаларға қосуға тыйым салынады. Бүйімдарымыздың жұмысы істеуі үшін синустық жөне автономды емес инверторларды пайдалануға болады. Автономды емес инверторлар ортақ электр желісіне тікелей қосылған фотогальваникалық электр бүйімдарда пайдаланылады. Ортақ электр желісіне қолды жеткізбейтін құралдар үшін (мысалы, кемелерде немесе тауларда) синуспен жүргізілетін инверторларды қолдану керек.

Құрылғымен танысу

Нұсқаулықтың суреттері бар соңғы бетін жазып ашыңыз. Бұл қолдану туралы нұсқаулар бірнеше түрлеріне сәйкес келеді.

Улгілердің жабдықталуы түрлі болуы мүмкін.

Суреттерде айырмашылықтар болуы мүмкін.

Сурет 1

* Барлық улгілерде бірдей бар бола бермейді.

A Тоңазытқыш камера

B Мұздатқыш камера

1–10 Басқару орынның бөлшектері

11 Қосу/өшіру-түймеше

12 Суыту бөлімшесінің жарық, ажыратқышы

13 Жарық (LED)

14 Әйнек сөресі

15 Желдеткіш санылау

16* Чиллер сауыты

17 Үлғалдылық реттегіші бар көкөніс салу үшін сауыт

18 Есіктің сақтандыру белгісінің ажыратқышы

19 NoFrost жүйесі

20	Мұздатылатын тағам бөлімі (шагын)	7	Суыту бөлімі үшін температура таңдау түймешегі Осы түймешек арқылы суыту бөлімінің температурасын таңдап орнатуға болады.
21	Мұздату үшін тор	8	Суыту бөлімі үшін Super-түймешегі Super-суыту функциясын қосу және өшіру үшін қолданылады.
22	Мұздатылатын тағам бөлімі (улкен)	9	Мұздату бөлімшесі үшін температура таңдау түймешегі Осы түймешек арқылы мұздату бөлімінің температурасын таңдап орнатуға болады.
23*	Мұздату күнтізбесі	10	Мұздату бөлімі үшін Super-түймешегі. Super-мұздатуды қосу және өшіру үшін қолданылады.
24	Бұралатын аяқтар		
25	Желдету және ауаны тартып шығару санылаулары		
26*	Май және ірімшік бөлімі		
27*	Жұмыртқаларды сактау үшін бөлім		
28*	Есік сауыты		
29	Көлемі ірі шишалар үшін		
30*	Бөтелке тұтқыш		

Басқару орынның бөлшектері

2 суреті

- Суыту бөлімшесінің температура көрсеткіші**
Сандар суыту бөлімшесінің орнатылып қойылған °С сай болады.
- "Super" көрсеткіші**
"Super" суыту функциясы іске қосылғанында көрсеткіш жаңып тұрады.
- Мұздату бөлімшесіндегі температура көрсеткіші**
Көрсетілетін °С сандары мұздату бөліміндегі °С температураларына сай келеді.
- Super-мұздату көрсеткіші электрбұйымның**
Super-мұздату жүйесі істе болғанда жаңып тұрады.
- Сақтандыру түймешегі**
Сақтандыру белгісін өшіру үшін қолданылады ("Сақтандыру функциялары" тарауын оқыңыз).
- Электрқуат режимінің көрсеткіші**
Электрбұйым қолданбаса осы көрсеткіш жаңып тұрады.

Электрбұйымды қосу

2 суреті

Тоңазытқыш қосу/өшіру-түймеше **1**/11 арқылы іске қосылады.
Дабыл естіледі. З температура көрсеткіші жылпылдан жаңып, 5 сақтандыру көрсеткіші жаңып тұрады. Сақтандыру түймешегін 5 басыңыз. Дыбысты сақтандыру белгісі өшіріліп, 3 температура көрсеткіші жылпылдан жаңып тұруын тоқтатады.
Құрылғыда қажетті температура орнаған сәтте, дабыл көрсеткіш өshedі. Зауыт келесі температуралы ұсынады:

- Суыту бөлімшесі: +4 °C
- Мұздату бөлімшесі: -18 °C

Құрылғының жұмысына қатысты нұсқаулар

- Электрбүйімды қосқаннан кейін таңдалған температура денгейі орнатылғанша дейін бірнеше сағат керек болуы мүмкін.
- Толық автоматты түрде атқарылатын "NoFrost" жүйесі арқасында мұздату бөлімшесіндегі мұз пайда болмайды. Сондықтан еріту қажет емес.
- Бүйім түркісінің бүйір жақтары жарым-жартылай біраз жылтып тұрады, бұл есік тығыздалуы бөлігінде конденсациялық ылғалды пайда болуын болдыртпайды.
- Егер мұздату бөлімшесінің есігі жабылғаннан кейін дереу ашылмаса, қысым айырмашылығы тенгерілмейінше дейін тосыңыз.

Температурасын қою

2 суреті

Тоңазытқыш камера

Температура денгейін $+2^{\circ}\text{C}$ дан $+8^{\circ}\text{C}$ дейін орнатып қоюға болады.

Температура денгейін тандау түймешегін 7 сұтуы бөлімшесіндегі өзініз тілеген температура орнатылғанынша дейін баса берініз.

Соңғы орнатылған көрсеткіш бүйім жадысында сақталынады. Еңгізіліп орнатылған температура сұтуы бөлімшесінің температура көрсеткішінде 1 көрсетіледі.

Тез бұзылып кететін тағамдарды $+4^{\circ}\text{C}$ асырмай сақтаңыз.

Мұздатқыш камера

Температура денгейін -16°C дан -24°C дейін орнатып қоюға болады.

Таңдалған температура денгейі орнатылғанша дейін мұздату бөлімшесінің 9 температура орнату түймешегін баса берініз.

Соңғы орнатылған көрсеткіш бүйім жадысында сақталынады. Таңдалып орнатылған температурасы мұздатқыштың температура көрсеткішінде көрсетіледі 3.

Электрқуат үнемдеу режимі

Электрбүйімді қолданбағанында басқару элементтерінің көрсетілуі электрқуат үнемдеу режиміне аудысады. "Электрқуат үнемдеу" режимін көрсеткіші (**2**/6 суреті) жаңып тұрады.

Электрбүйімді қолданған уақытта, мысалы оның есігін ашқанында, көрсеткіш қалыптағы шам жүйесіне аудысады.

Дабыл функциясы

Есік дабылы

Электрбүйім бір минуттан астам уақыт бойы ашылып тұrsa есіктің сақтандыру белгісі қосылатын болады. Есікті жабу арқылы немесе 5 сақтандыру түймешегін басу арқылы сақтандыру белгісі қайта өшірілетін болады.

Температура дәбылсы

Мұздату бөлімшесіндегі температура тым жылып кетіп, мұздатылған өнімдер үшін қауіп тұғанда температура сақтандыру белгісі қосылады.

Мұздату бөлімшесінің 3 температура көрсеткіші жынықтап жаңып, 5 сақтандыру көрсеткіші жаңып тұрады. 5 сақтандыру түймешігін басқаннан кейін мұздату бөлімшесінің 3 температура көрсеткіші бес секунд бойынша мұздату бөлімшесінде осыған дейін болған ен жылы температура денгейін көрсетеді.

Осыдан кейін осы көрсеткіш өшіріліп, мұздату бөлімшесінің 3 температура көрсеткіші енгізілген температуралың көрсетеді.

Мұздатылатын бұйымдарға еш қауіп тұдырмай сақтандыру дыбыс белгісі келесі жағдайларды қосылып кетуі мүмкін:

- электрбұйымды іске қосу кезінде,
- ішіне жаңа өнімдерді көп мөлшерде салған жағдайда,
- мұздатқыш есігінің тым ұзак уақыт бойынша ашылып тұрғанында.

Ескерту:

Мұзы аздал еріген не әбден еріген өнімдерді қайта мұздатпаған жөн. Осы өнімдерді тек дайын даярланған түрде ғана (пісрілген не қуырылған түрінде) өзірлеп болғаннан кейін ғана оны қайтадан мұздатуға болады.

Өнімдерді жарамдылық мерзімі өткенге дейін пайдалану ұсынылады.

Қауіп білдіретін дыбысты көрсеткішті өшіру

2 сурет

Дабыл белгісін өшіру үшін 5 дабыл түймешекті басыңыз.

Қолдану үшін сыйымдылық көлемі

Қолдану үшін сыйымдылық көлемі бойынша мәліметтер құрылғының кестесінде көрсетілген. **12** суреті

Мұздату көлемін толығымен пайдалану

Мұздатылатын өнімдердің ен жоғары көлемін сала алу үшін, ен теменгі мұздату сауытынан басқа барлық мұздату сауыттарын электрбұйымнан шығарып алуыңызға болады. Азық-түлік өнімдерді тікелей мұздату стеллажда бір бірінің үстінен қоя алуыңызға болады.

Техникалық бөлшектерін шығарып алу

Өнімдерге арналған мұздату сауытын толығымен дейін сұрып алыңыз, алды жағынан жоғарыға қараң кетеріп, бұйымнан шығарып алыңыз. **4** суреті

Суыту бөлімі

Суыту бөлімшесі ет, шұжық, балық, сұт бұйымдары, жұмыртқалар, даяр тағамдар мен нан-бөлке өнімдерін сақтау үшін мінсіз жер.

Өнімдерді салғанда төмендегілерге назар аударыңыз

- Тоңазытқышқа тек жаңа және бұзылмаған өнімдерді ғана салыңыз. Бұл жағдайда өнімдердің сапасы мен балғындығы ұзағырақ уақыт бойынша сақталады.
- Даяр бұйымдар мен орама салыңған өнімдерде шығарушы таралын қорап не орамаларда көрсетілген сақтау және тұтыну мерзімдеріне назар аударыңыз.

- Өнімдердің жұпарын, түсі мен балғындығын сақтай алу үшін азық-түліктерді жақсылап орамалап немесе жауып қойып салу арқылы сұтуу бөлімшесіндегі дәмдердің басқа өнімдерге өтуіне, пластик бүйімдарының түс өзгеруіне жол бермейді.
- Жылды тағамдарды және сусындықтарды сұтып тоназытышқа қойыңыз.

Ескерту:

Азық-түліктер мен тағамдардың артқы қабырғаға тиіп кетуін болдыртпауыңыз керек, себебі ол ауа алмасуына бөгет бола алады, азық-түліктер мен қорапшалардың артқы қабырғаға жабысып мұздап кетуіне апара алады.

Сұтуу бөлімшесінде сұқыттық аумақтарына назар аудару

Сұтуу бөлімшесіндегі ауа айналымы арқылы түрлі сұқыттық деңгейлі аумақтар пайда болады:

- **Ең сұық аумақ** – электрбүйімнің ішкі бөлімшесінің артқы қабырғасы мен чиллер сауытында орналасқан.  суреті

Ескерту:

Ең сұық аумағында тез бұзылатын азық-түліктерді сақтаңыз (мысалы балық, шұжық, ет).

- **Ең жылды аумақ** – есіктің ең жоғары жерінде орналасқан.

Ескерту:

Ең жылды аумағында мысалы ірімшік пен майды сақтаңыз. Осы жерде сақтау арқылы ірімшік өз дәмі мен жұпарын сақтап, ал май нанға жағу үшін қатпай, жұмсақ қалыпта сақталады.

Ылғалдылық реттегіші бар көкөніс салу үшін сауыт

7 суреті

Жеміс және көкөністерді сақтау үшін мінсіз жағдай жасау үшін көкөніс бөлімшесіндегі ауа ылғалдылығының салыны отырытын көлеміне қарай әр кез өзгертуінде болады:

- жеміс және көкөністердің көлемі аз болғанда – ауа ылғалдылығының дәрежесі жоғары
- жеміс және көкөністердің көлемі жоғары болғанда – ауа ылғалдылығының дәрежесі төмен

Нұсқаулар

- Сұыққа сезімтал жеміс (мысалы ананас, банан, папайя және цитрус тұқымды жеміс) пен көкөністерді (мысалы баялды, қияр, кәдіш, бұрыш, қызанақ және картоп) ез сапасы мен жұпарларын сақтау үшін тоназытышқа салмай, температурасы +8 °C тен +12 °C дейін болған ортада сақтау лазын.
- Көкөніс контейнерінде – сақталатын өнімдер мен осы өнімдердің көлеміне байланысты – конденсациялық ылғал сұының пайда болуы мүмкін. Конденсациялық суды құрғақ шүберекпен сүртіп, көкөніс сауытындағы ауа ылғалдылығын ылғалдық реттегіш арқылы лайықтаңыз.

Чиллер сауыты

1/16* суреті

Чиллер сауытының температура деңгейі сұтуу бөлімшесіндегі деңгейден төменірек болады. 0 °C төменірек температура деңгейлерінің пайда болуы мүмкін.

Балық, ет және шұжық бүйімдарын сақтау үшін мінсіз. Салаттар, көкөніс және сұыққа сезімтал өнімдерді сақтау үшін қолдануға жарамды емес.

Super-тоңазыту

Super-тоңазытуда тоңазытылатын бөлім шамасы 6 сағат бойынша мүмкін болғанша сұық денгейде тоңазытылып тұрады. Осыдан кейін ол автоматты түрде Super-тоңазытуға дейін орнатылған температурага ауысады. Super-тоңазыту қосу, мысалы

- өнімдерді көп көлемде салу алдында қосыныз.
- сусындарды тез түрде сұыту үшін.

Қосу және өшіру

2 суреті

2 "Супер-сұыту" көрсеткіші жана бастиғанша дейін "Сұыту бөлімшесі" 8 супер-түймешігін баса берініз.

Мұздату бөлімшесі

Мұздатқыш бөлімін қолдану

- Жылдам мұздатылған өнімдерді сақтау үшін.
- Мұз текшелерін жасау үшін.
- Өнімдерді мұздату үшін.

Ескерту:

Мұздатқыш камера есігінің әрдайым жабулы болуына назар аударыңыз! Есігі ашық кезде өнімдер ери бағтаиды, ал мұздатқыш бөлімінің мұз басады. Оған қоса: тоқтың асқын мөлшерде тұтынылуына байланысты электр қуаты ысырап болады!

Ең жоғары мұздату қабілеті

24 сағаттың ішінде ең жоғары мұздату қабілеті туралы мәліметтер құрылғының кестесінде көрсетілген. **12** суреті

Ең жоғары мұздату көлемі үшін талаптар

- Жаңа өнімдерді салу алдынан Super-мұздату функциясын қосыныз ("Super-мұздату" тарауын оқыныз).
- Жабдық бөлшектерін шығарыңыз; азық-түлік өнімдерін тікелей мұздату торы үстінен бірінің үстінен бірін қойыныз.
- Көп мөлшерлі өнімдерді жоғарғы бөліктегі мұздату жөн. Олар онда тезірек мұздайды, сонын арқасында пайдалы қасиеттері көбірек сақталады.

Мұздату және сақтау

Жылдам тоңазытылған өнімдерді сатып алу

- Өнімдер орамасы зақымдалмаған болуы керек.
- Өнімнің жарамдылық мерзіміне көніл аударыңыз.
- Сату сөтіне дейін өнімнің сақталу температурасы - 18 °C жоғары болмауы керек.
- Жылдам тоңазытылған өнімдерді жеке арнайы мұздату пакетте тасыған және тезірек мұздатқышқа қойған лазым.

Өнімдерді орналастыру кезінде төмендегілерге назар аударыңыз:

- Көп мәлшерлі өнімдерді жоғарғы бөліктегі мұздату жөн Олар онда төзірек мұздайды, соның арқасында пайдалы қасиеттері көбірек сақталады.
- Көп көлемді өнімдерді сөрелерде, сондай-ақ мұздатылған өнімдерге арналған сауыттарда бөліп салуға болады.

Ескерту:

Мұздатылып қойылған өнімдерді ендіғана мұздатылатын жаңа өнімдермен жаңаспауы лазы姆. Керек болса, мұздатылған өнімдерді басқа сауытқа ауыстырып салуға болады.

Мұздатылған өнімдерді сақтау

Ауаның мінсіз айналымын қамтамасыз ету үшін мұздатылған өнімдерге арналған ыдысты тірелгенше дейін алаға қарай итеріп отырып орнатыңыз.

Жаңа әкелінген өнімдерді мұздату

Мұздату үшін тек жаңа және бұзылмаған өнімдерді ғана пайдаланыңыз.

Көкеністердің қоректік заттары, хош иісі мен түсі мүмкіндігінше жақсы сақталу үшін оларды мұздатудын алдында булап алу қажет. Баклажан, бұрыш, көдіш пен спаржаны булау қажет емес. Сатылымда өнімдерді мұздату мен булау жөніндегі кітаптарды таба аласыз.

Ескерту:

Мұздатылатын өнімдерді мұздатылып қойған өнімдерге жаңастырмаған жөн.

- Төмендегі өнімдерді мұздатуға болады:
Нан-тоқаш бұйымдары, балық және теңіз өнімдері, ет, андар еті, үй құс еті, көкеністер, жемістер, шөптер, қабығы алынған жұмыртқа, ірімшік, май және сұзбе сияқты сүт өнімдері, дайын тағамдар және келесі тағамдардың қалғандарын: көже, қою қөже, дайын ет және балық, картоптағамдары, бөліштер мен тәтті тоқбасарлар.
- Мұздатылмайтын тағамдар:
Әдетте шикі түрінде желінетін көкеністердің сұрыптары, атап айтқанда жапырақты салаттар, шалғам, қабығы алынбаған жұмыртқа, жұзім, бүтіндегі күйінде алма, алмұрт және шабдалы, бітеудей пісірілген жұмыртқа, йогурт, қатық, кілегей, қаймақ және майонез.

Мұздат үшін өнімдерді жақсылап буып-тую

Өнімдердің дәмі кеппеу үшін не кеүіп қалмау үшін оларды жақсылап қымтап жабыңыз.

1. Өнімдерді орамағасалыңыз.
2. Ішіндегі ауасын түгелдей шығарып алыңыз.
3. Ораманы қымталап жабыңыз.
4. Орама үстінен ішіндегі заттың атауын және мұздатылған күнін жазыңыз.

Орауыш қатары пайдалынады:

Пластикалық орауыштар, полиэтилен, алюминий пленкалар, қанылтыр бөтөлкелер.

Бұл заттар арнаулы дүкендерде сатылады.

Орауыш қатары пайдаланбайды:

Орауыш қағаз, пергамент, цelloфан, қоқыс қапқалар және пайдаланған сәмкелер.

Жабу үшін пайдаланады:

Резенке сақиналар, пластикалық ілгешектер, сұыққа шыдамды жабысқақ баулар т.б.
Полиэтилен қап пен шланг пленкаларды пленкаларды дәнекерлеу құрылғысымен жабыстыру мүмкін.

Мұздатылған өнімдердің жарамдылық мерзімі

Жарамдылық мерзімі өнімнін түріне байланысты.

-18 °C дейінгі температурада:

- Балық, шұжық, даяр тағамдар, нан-бөлке бұйымдары:
6 айға дейін
- Ірімшік, құс еті, ет:
8 айға дейін
- Көкөніс, жеміс:
12 айға дейін

Супер мұздату

Тамақ өнімдерінің, олардың құрамындағы дәрумендер, қоректік заттар, сыртық түрі мен дәмдік қасиеттері сақтай алу үшін, мүмкіндігінше жылдам мұздатылып қойылуы лазы.

Температураның көтерілуіне жол бермеу үшін жаңа өнімдерді салудан бірнеше сағат бұрын Супер мұздату режимін қосыңыз.

Әдетте 4–6 сағат жеткілікті болады.

Құрылғы қосылғаннан кейін ол тұрақты түрде жұмыс істейді, мұздатқыш бөлмесінде өте тәмен температураға қол жеткізіледі.

Ен жоғары мұздату қабілетін пайдалану үшін терен Super-мұздату функциясын бұйымға жаңа өнімдерді салу алдынан 24 сағат бұрын қосу керек.

Аздаған мөлшердегі өнімдерді (2 кг дейін) терен мұздату функциясын қолдануыз мұздатуға болады.

Ескерту:

Super-мұздату жүйесі қосылып тұрганда істе болып тұрганын білдіретін бірқатар дыбыстардың пайда болуы мүмкін.

Қосу және өшіру

2 суреті

4 "Супер" көрсеткіші жана бастағанша дейін "Мұздату бөлімшесі" 10 супер-түймешігін баса беріңіз.

"Супер-мұздату" өз-өзімен автоматты түрде шамамен $2\frac{1}{2}$ күннен кейін өшіріледі.

Мұздатылған өнімдерді еріту

Өнімдердің түрлері мен оларды одан өрі қалай пайдалануызыға байланысты Сіздің келесі мүмкіндіктерді арасында таңдай алынызыға болады:

- бөлме температурада
- тоназытыштың ішінде
- желдеткіш бар/жоқ әлектр пеште
- шағын толқынды пеште

⚠ Сақтандыру және сақтандырулар

Мұзы аздал еріген не әбден еріген өнімдерді қайта мұздатпаған жөн. Осы өнімдерді тек дайын даярланған түрде фана (пісірілген не қуырылған түрінде) әзірлеп болғаннан кейін фана оны қайтадан мұздатуға болады.

Мұндай өнімдерді ен жоғары сақтау мерзіміне жеткізей тұтыну қажет.

Жабдықталуы

(барлық модельдерде бірдей бар бола бермейді).

Әйнек сәрелер

5 суреті

Ішкі бөлімнің сауыттары мен сәрелерін өзініз тілегеніңізше алмастыруынызға болады. Ол үшін сауытты алға тартып, алдынан біраз көтеріп, бұйымнан шығарып алыңыз.

Шишалар үшін бөлім

6 А/В суреті

Шишалар үшін бөлімде шишаларды қауіпсіз түрде сақтай аласыз. Бекітіш өзгеріліп тұра алады.

Есік сауыты

1/28* суреті

Төттілерді, дәмдеуіштер мен салат тұздықтарын сақтау үшін мінсіз.

Бөтелке тұтқыш

1/30* суреті

Бөтелке тұтқыш бөтелкелерді есік ашылып жабылғанда аударылып кеткенден сақтайды.

Мұз ыдысы

8 суреті

1. Мұз ыдысының $\frac{3}{4}$ көлемінде ауыз сумен толтырыңыз және мұздатқыш бөліміне қойыңыз.
2. Ішінде даяр мұзы бар ыдысты дәкір заттармен (мысалы, қасықтың сабымен ғана) ашу керек.
3. Мұз текшелерін шығару үшін ыдысты ағып тұрган судың астына аз уақытқа үстай тұрып немесе мұз ыдысын сәл бұраныз.

Мұздату күнтізбесі

1/23* суреті

Мұздатылған өнімдердің сапасы төмендеп кетпеуі үшін олардың сақтауын сақтау мерзімін асырманыз. Сақтау мерзімі мұздатылатын өнімдердің түріне байланысты. Символдардың жаңындағы сандар өнімдердің айлармен көрсетілген жарамды сақтау мерзімін білдіреді. Дүкеннен алынған жылдам мұздатылған өнімдердің жасалу күні мен жарамдылық мерзіміне назар аудырыңыз.

Суықтық аккумуляторы

(жинақтамада бар болса, бөлшектер саны моделге байланысты әртүрлі болады)

Тоқ берілуі тоқтатылып қалғанад немесе бегет пайдада болғанында суықтық аккумулятор сақталатын өнімдердің қызуын баюлатады. Ен үзак сақтау мерзіміне жету үшін ен жоғарғы жәшіктегі суықтық аккумуляторын өнімдердің үстіне қойыңыз.

Суықтық аккумуляторларын өнімдердің қысқа уақыт бойынша сұту үшін (мысалы суыту дорбасында) тоңазытқыштан шығарып алуға болады.

Тоңазытқышты өшіру және істен шығару

Бұйымды өшіру

1 суреті

Қосу/өшіру-түмешені 11 басыңыз. Тоңазытқыш пен шам жүйесі өшіріледі.

Бұйымды істен шығару

Егер Сіз құрылғыны ұзак уақыт бойынша пайдаланбайтын болсаңыз:

1. Бұйымды өшіріңіз.
2. Штепсельдік ашаны суырып немесе сақтандырышты өшіріңіз.
3. Бұйымды тазалаңыз.
4. Бұйымның есігін ашық күйінде қалдырыңыз.

Еріту

Тоңазытқыш камера

Жібіту автоматтап түрде атқарылады. Еріген су арнауы тесік арқылы тоңазытқыштың арт жағындағы су тостағанда жиналады.

Мұздатқыш камера

Толық автоматтап түрде атқарылатын NoFrost-жүйесіне байланысты мұздатқыш камерада мұз пайда болмайды. Сондықтан жібіту қажет емес.

Бұйымды тазалау

⚠ Сақтандыру және

сақтандырулар

- Құрамында құм, хлорид не қышқыл бар тазалау не еріткіш заттарын қолданбаңыз.
- Абразивтік жуу заттарын және қырғыш ысқыштарды қолданбаңыз. Темір бөлшектер үстінде коррозия пайда болуы мүмкін.
- Сөрелерді және бөлімдерді ыдыс-аяқ жуатын машинада жууға болмайды. Бөлшектер өз пішінін жоғалтуы мүмкін!

Ескерту:

Азық түлік бұйымдары аса төмен температурага жетіп, кейінрек бөлме температурсында ұзақрақ уақыт бойынша сақтала алынуын мүмкін ету үшін тазалауға дейін 4 сағат қалғанда Super-мұздату жүйесін қосып қойыңыз.

Тазалау үшін қолданылатын судың төмендегі жерлерге түсіп қалмауы лазыым:

- мұздату бөлімшесінің төменгі аумағының алдыңғы санылауларына,
- басқару элементтеріне,
- және шамдарына.

Төменде көрсетілгендей өрекет етініз:

1. Тазалау алдында тоңазытқышты өшіріңіз.
2. Айырын розеткадан шығарыңыз немесе тежегішті өшіріңіз.
3. Мұздатылған тағамдарды шығарып салқын жерге қойыңыз. Суыту батареясын (егер құрамында бар болса) өнімдердің үстінен қойыңыз.

4. Қырау ерігенше дейін тосыңыз.
5. Тоңазытқышты жұмсак шуберекпен, жылды сүмен және РН-нейтралды жуғыш заттен тазалаңыз. Су жарыққа тиіп кетпесін.
6. Есіктің тығызыдауыштарын таза сүмен ғана сүртіп жақсылап кептіріңіз.
7. Тоңазытқышты тазалап қайта іске қосыңыз.
8. Мұздатылатын өнімдерді қайта салыңыз.

Жабдықталуы

Тазалау үшін тоңазытқыштың бірнеше бөлшектері шығарылып алынады.

Әйнек өресін шығарып алыңыз

5 суреті

Әйнек өресін біраз көтеріп тұрып, алдыға тартыңыз, төмендетіңіз де шетке қарай шалқайтып алыңыз.

Есіктең сақтау өрешелерін шығарып алыңыз

9 суреті

Өрешелерді жоғарыға қарай біраз көтеріп отырып шығарыңыз.

Сауыты шығару

4 суреті

Сауытты толығымен алға тартып, алдыңғы жағынан біраз көтеріп отырып шығарыңыз.

Көкөніс сақтау үшін сауыт

10 суреті

Көкөніс сауытының жапқышын тазалау үшін оны шығарып алуға болады.

Бүйірлі түймелерін бірінің артынан бірін басып отырып, жапқышты көкөніс сауытынан шығарып алыңыз.

Жарық (СИД)

Тоңазытқыш күтілмейтін светодиод жарығымен жабдықталынған.

Тек сервистік қызмет көрсету орталығында немесе үекіл етілген мамандарда бұл жарықты жөндеуге құқығы бар.

Энергияны үнемдеу

- Бұйымды құрғақ, жедетілетін орнатыңыз. Бұйым тікелей күн сәулеңі түсетін жерде не жылу көздерінің жаңында (мысалы, ас үй пеші, жылжту аспалтарының жаңында) қойылмауы тиіс. Қажет болған жағдайда жылу сақтағышпешін қолданыңыз.
- Желдеткіш және ауаны тартып шығаратын санылауларды қалқалап тастамаңыз.
- Жылы тағамдарды және сусындықтарды сұытып тоңазытқышқа қойыңыз.
- Мұзын еріту үшін мұздатылған өнімдерді сұытқыш бөліміне салып, олардың сұығын өнімдерді сұыту үшін пайдаланыңыз.
- Тоңазытқышты қысқа уақытқа ғана ашыңыз.
- Мұздатқыш бөлімінің есігінің әрқашан жабық болып тұруына назар аударып жүріңіз.
- Электр қуатының тұтылу көлемінің өсуін болдырмау үшін электрбүйімнің артқы жағын кей-кейде тазалаңыз.
- Жәшіктердің орнатылған тәртібі бұйымның электр қуатын тұтынуына әсер етпейді.

Жұмыс шуылды

Мұлде кәдімгі шуылдар

Ескерту:

Егер супер мұздату функциясы қосылып тұrsa, көп жұмыс шуылдары пайда болуы мүмкін.

Дүріл

Моторлардың жұмысы (мысалы, тоңазыту агрегаты, желдеткіш).

Бұлкілдейтін, ызылдайтын немесе арқырауық дыбыстар

Суытқыш заты түтіктер арқылы ағып жатыр.

Шерту

Моторды, қосқышты немесе магнит қақпағын іске қосқан / өшіргенде естіледі.

"Шерт" етіп

Автоматикалық еріту барысы басталады.

Шуыл деңгейінің жоғарылауын болдырмау

Құрылғының тегіс бетте тұрмаяу

Құрылғыны ватерпастың көмегімен тегістеніз. Бұл үшін бұрылатын аяқтарын пайдаланыңыз немесе құрылғының астына бірдене салыңыз.

Құрылғы "жаңасып тіреліп тұр"

Құрылғыны жаңындағы жиһаздан не аспаптардан біраз алғыстырақ жылжытып қойыңыз.

Ысырмалы жәшіктер не сөрелер тербеліп тұр не қарысып қалған

Алынбалы бөліктерінің қалай орнатылғанын тексеріңіз және қажетіне қарай оларды дұрыс орнатыңыз.

Бөтелкелер бір біріне тиіп тұр

Бөтелкелерді бір бірінен азғантай ары жылжытыңыз.

Шағыг ақаулылықтарды өз бетінше жою

Сервистік қызметтіне телефон арқылы хабарламас бұрын:

Ақаулылықты келесі ұсыныстардың көмегімен өз бетіншіз же жоя алу мүмкіншілікті тексеріп алышыз.

Сіз кеңес беру үшін сервистік қызметті шақыртудың ақысын тіпті кепілдік мерзімінің ішінде төлеуге тиіссіз! –

Бөгеттер	Ықтимал болған себебі	Ақаулылықтарды жою
Температура таңдалған температурадан ерекшеленеді.		Тоңазытқышты бірнеше минутке өшіріңіз. Температура жоғары болса бірнеше сағат өткен сон температураның өзгергенін тексеріңіз. Температура тәмен болса бір күн өткен сон температураның өзгергенін тексеріңіз.
Жарық іstemей түр. 1/13 суреті	Жарық сөндіргішті іstemей түр.	Сөндіргішті жылдырып көріңіз. 1/12 суреті (Жарық туралы мәліметтерді есқеріңіз.)
Көрсеткіштердің бірде бірі жанбайды.	Электр қуаты жоқ; сактандырғыштар іске қосылды; Аша дұрыс іstemей түр.	Штекерді жалғаңыз. Электр тоғының беріліп не берілмей тұрганын – және сактандыру құрылғысын тексеріңіз.
Мұздатқыш бөліміндегі температура тым жоғары	Бұйымның есігін жиі аша беру. Желдету және ауаны тартып шығару санылаулары жабылып қалған.	Бұйымның есігін қажетінсіз ашпаңыз. Кедергілерді жойыңыз.
	Көп мөлшердегі жанаң өнімдерді мұздату.	Бұйымның ең жоғары мұздату қабілетінен асып көтпей лазым.

Бөгөттер	Үкітимал болған себебі	Ақаулылықтарды жою
Мұздатқыш бөлімінің есігі үзак уақыт бойынша ашық болып тұрды; температура бұдан әрі керекті деңгейге жетпей тұр.	NoFrost-жүйесіндегі булагыш (сұық шығару генераторы) аса мұздап кетіп, осы себептен өзи-өзімен автоматты тұрде еріп кете алмайды.	<p>Булагышты еріту үшін мұздатқыш бөлімінен мұздатылған бұйымдарды шығарып алып, оларды жекелеп сұық жерде сактаңыз.</p> <p>Электрбұйымын тоқтан шығарып алып, бөлім қабыргасынан біраз ығыстырып қойыңыз. Бұйымның есігін ашық қүйінде қалдырыңыз. Шамасы 20 минут өткеннен кейін еріген су электрбұйымның артқы жағындағы буландырығыш тостағанына аға бастайды. 11 суреті</p> <p>Бұл жағдайда, буландырығыш тостағанына түсетін судың ағып шығып кетуін болдырмау үшін еріген суды жұмысқа ысқышпен сорғызып алыңыз.</p> <p>Егер буландырығыш тостағанына еріген судың ағылуы аяқталса, булағыш толығымен еріді. Ишкі бөлімін тазалаңыз.</p> <p>Электрбұйымды қайтадан іске қосыңыз.</p>

Сервистік қызмет көрсету

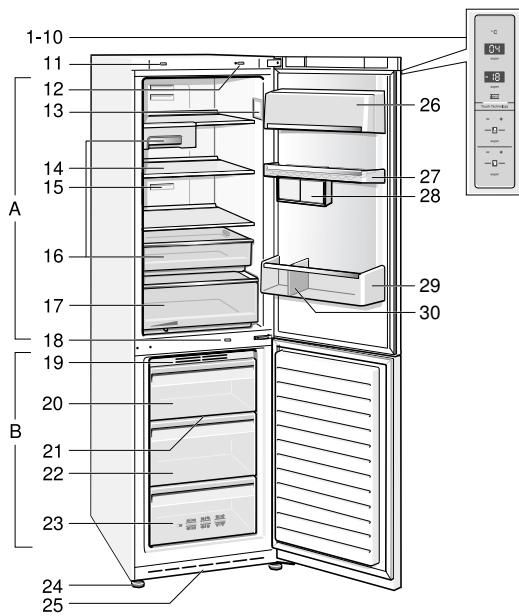
Сервис қызмет көрсету орталығының телефон нөмірін телефон анықтамалығында немесе сервис көрсету тізімінде таба аласыз. Сервис қызмет көрсету орталығымен хабарласқанда электрбұйымның өнім нөмірін (E-Nr.) және бұйымның өндіру нөмірін (FD-Nr.) хабарланыз. Бұл мәліметтер техникалық ақпарат тақташасында көрсетілген. **12** суреті

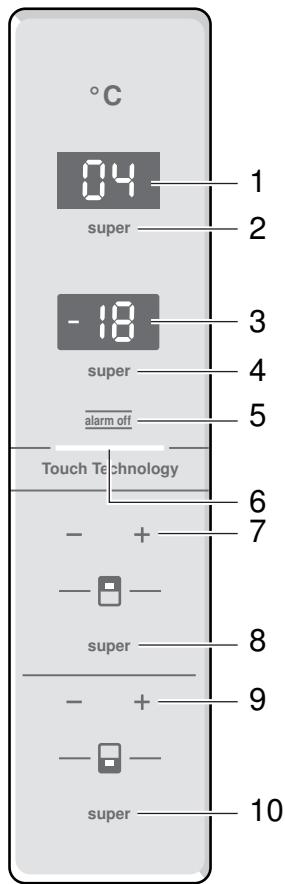
Үстеме жолға шығуын болдырмау үшін сервис қызмет көрсету орталығына телефон соққанда электрбұйымның өнім нөмірін және бұйымның өндіру нөмірін дайындал отырыңыз. Осы әрекет арқылы осыларға байланысты үстеме шығындарына да жол бермеуінізге болады.

Жәндеу тапсырмалары мен бөгет кезіндегі кеңестер

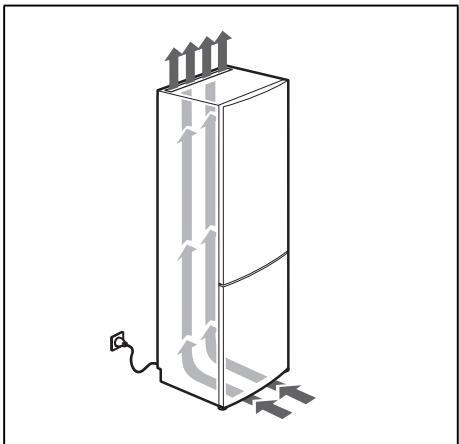
Сервис қызметтерінің қоса ұсынылған тізімінде олардың барлық елдердегі байланысу мәліметтері көрсетілген.

KZ 8 800 800 801

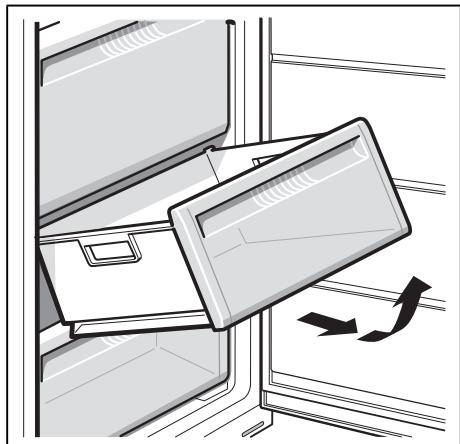




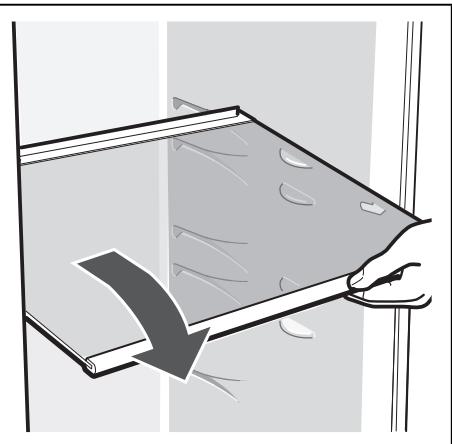
2



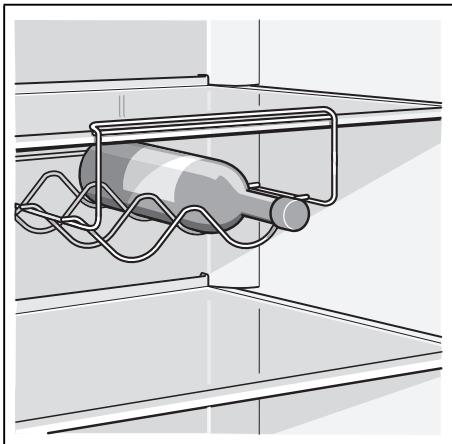
3



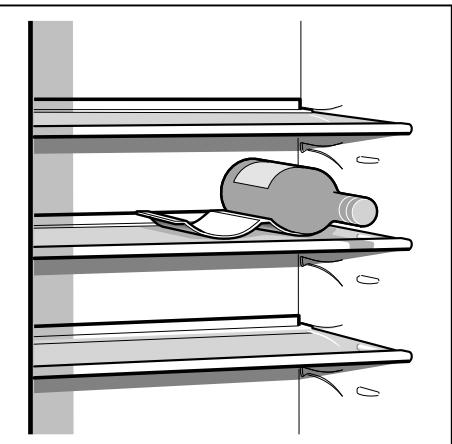
4



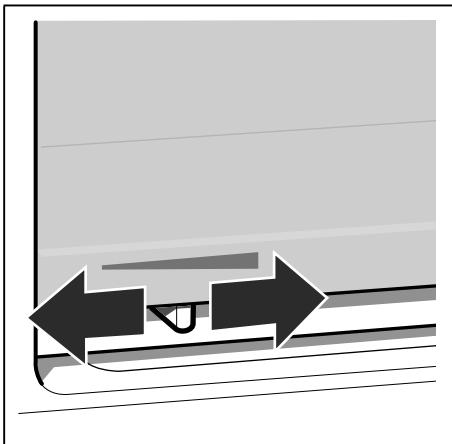
5



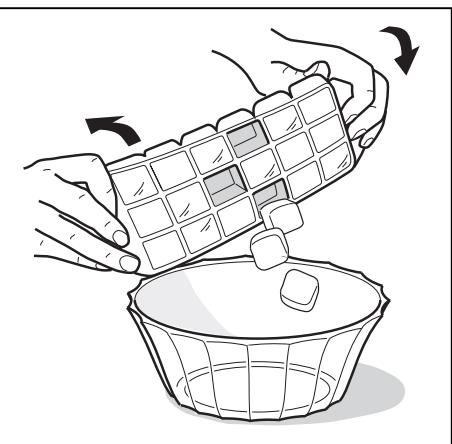
6/A



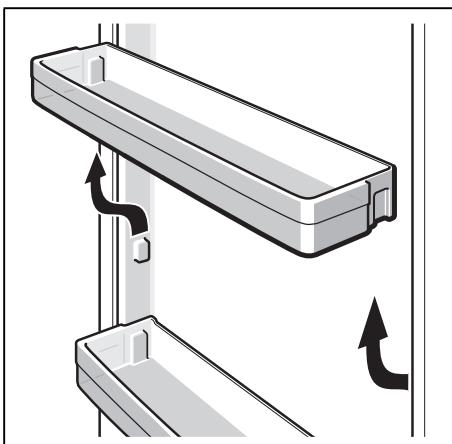
6/B



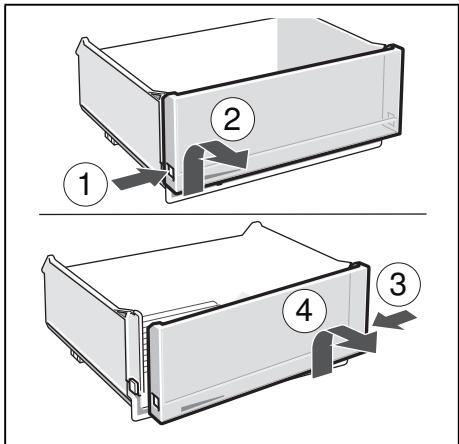
7



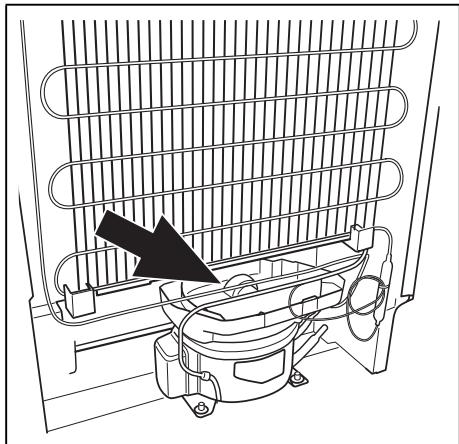
8



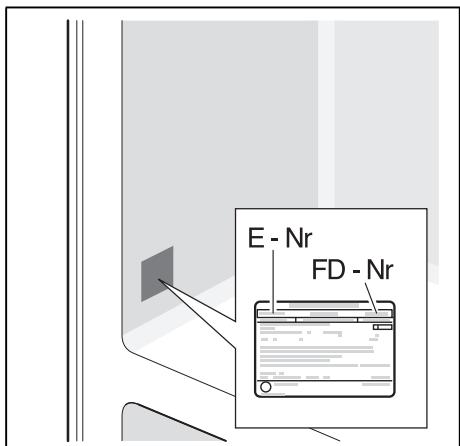
9



10



11



12



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001132624 (9808)

ru, kk

kk